



---

## CIE: Ciclo de Idiomas Extendido

## Italiano

---

Es un certificado que acredita los conocimientos en italiano de alumnos/as que estén cursando sus estudios de nivel medio en escuelas de la jurisdicción del GCBA y que hayan alcanzado el Nivel II del Diseño Curricular de Lenguas Extranjeras de la Ciudad de Buenos Aires.

Esta certificación está diseñada para alumnos que han estudiado el idioma seleccionado a lo largo de toda su escolaridad primaria y media.

### Objetivos Generales

Se espera que el candidato al CLE CIE logre comprender el sentido general y pueda extraer información explícita e implícita de textos escritos y orales, de diferentes tipos y géneros, vinculados con temas personales, laborales, sociales y relacionados con el ámbito académico. Se espera también que pueda producir de manera autónoma textos orales y escritos complejos, sobre situaciones concretas y abstractas sobre temas personales, laborales, de interés general y del mundo de los estudios superiores.

### Tipos de textos

- Narrativo
- Descriptivo
- Dialogal
- Informativo
- Instructivo
- Argumentativo

### Géneros de texto

- |   |                              |
|---|------------------------------|
| • Historietas y dibujos humorísticos    | • Poemas y canciones         |
| • Revistas juveniles y textos escolares | • Publicidades y anuncios    |
| • E-mails                               | • Noticias                   |
| • Blogs y sitios web                    | • Comunicaciones telefónicas |
| • Cuentos y crónicas                    | • Diálogos                   |
| • Leyendas tradicionales                | • Cartas y tarjetas          |
| • Invitaciones                          | • Encuestas y cupones        |
| • Agenda personal                       | • Reglamentos y recetas      |
| • Notas y mensajes                      | • Biografías                 |
| • Epígrafes                             |                              |

El examen CLE CIE consta de una parte escrita y una parte oral.

### Características del examen escrito:

El **examen escrito** evalúa la comprensión lectora, oral, la producción escrita y el reconocimiento del sistema lingüístico. Tiene una duración de 90 minutos y consta de 4 partes.



Partes	Cantidad de textos/ítems/tareas	Tipo de ítems/tareas
1. Comprensión lectora	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 textos de diverso género de aproximadamente 400 palabras cada uno.</li><li>• 2 tareas con 20 ítems en total.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opción múltiple (elegir una opción entre varias).</li><li>• Selección alterna (elegir una opción entre dos, por ej. Verdadero/ Falso).</li></ul>
2. Comprensión oral	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 textos de diverso género cada uno escuchado dos veces.</li><li>• 2 tareas con 15 ítems en total.</li></ul>	
3. Producción escrita	<ul style="list-style-type: none"><li>• 2 tareas de 100 a 120 palabras cada una.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Tarea 1.</b> Producir un texto a partir de un disparador visual o textual.</li><li>• <b>Tarea 2.</b> A partir de una situación comunicativa, el candidato narra un argumento, escribe una biografía, una noticia o algún texto similar.</li></ul>
4. Reconocimiento del sistema lingüístico	<ul style="list-style-type: none"><li>• 1 texto de 250 a 300 palabras para resolver una tarea de 15 ítems.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Opción múltiple.</li></ul>

#### Características del examen oral:

El **examen oral** evalúa la competencia del candidato de interactuar en forma oral. Se desarrolla entre un examinador y dos candidatos. Un segundo examinador (que no interviene en la conversación) presencia el examen. Los candidatos pasan de a dos e interactúan entre sí. La duración del examen es de 10 a 12 minutos (entre los dos candidatos). Consta de tres partes:

1. Preguntas sobre una lámina (una distinta para cada candidato) para describir y realizar inferencias.
2. Preguntas personales y sobre el entorno a cada candidato en forma individual.
3. Interacción dialogada entre los candidatos a partir de una situación comunicativa planteada por el examinador. Los candidatos cuentan con un tiempo breve para tomar contacto con la situación dada, con el material presentado y para organizar sus ideas. En esta instancia, el examinador no participa de la conversación entre los candidatos.

#### Áreas Temáticas:

- **La vida personal y en sociedad:** descripción personal y de otras personas, las actividades cotidianas: la vida en la casa, la vida en la escuela, las responsabilidades, los derechos, los trabajos de casa y en la escuela, las actividades de esparcimiento, la vida al aire libre y las vacaciones, los deportes, los juegos, las fiestas tradicionales, las salidas.
- **El mundo de la comunicación y la tecnología:** la computadora, el mail, internet, el correo, la carta y las postales, las revistas, la publicidad, el celular, el chat y la navegación en internet, los juegos electrónicos, el fotolog.
- **El mundo que nos rodea:** el barrio: espacios cerrados y abiertos, el clima, la meteorología, la naturaleza, la ecología, los animales, la contaminación, las grandes ciudades y los atractivos



turísticos, las vacaciones. Los pueblos y sus costumbres. La historia. . Argentina y sus ciudades. Italia y sus ciudades.

▪ **El mundo de la imaginación y la expresión artística:** el universo de los cuentos - maravillosos, fantásticos, de terror, de aventuras -, las películas de terror, de ciencia ficción, La literatura, las costumbres, la historia. Personajes de ficción, actividades manuales, hobbies, la música y los instrumentos musicales.

▪ **La vida en sociedad. Temas de interés general y laboral:** la alimentación, la salud, las dolencias, la vestimenta. El cine, la televisión, los medios de transporte, la comunicación interpersonal, los amigos. Personajes e instituciones nacionales e internacionales vinculadas con temas sociales: los derechos humanos, la paz, la salud, la educación. Los estudios superiores, elección de una carrera, la vida universitaria. El primer empleo, el curriculum vitae, la entrevista, las empresas italianas.

▪ **Contenidos gramaticales:**

\*Vedere anche i contenuti del CLE CIL (Ciclo de Idiomas Largo)

Le parole e le sostituzioni: dimostrativi, possessivi, indefiniti, pronomi personali e relativi. Il comparativo e il superlativo. Azioni e attività: presente, passato prossimo, remoto, imperfetto, trapassato, futuro, futuro anteriore, congiuntivo presente, passato, imperfetto, condizionale presente e passato. Accordo dei tempi. Pronomi composti. Connettivi di tempo: dopo aver mangiato, dopo essere andata, tanto tempo fa, all'improvviso, allora, nel 2008... . Nessi coordinativi. Preposizioni semplici e articolate. Avverbi, aggettivi, locuzioni, congiunzioni (siccome, ancora, giacché, perché, che, invece, anche, ma, soltanto, se) e verbi che indicano: l'apprezzamento favorevole o sfavorevole, l'obbligo, la volizione, la possibilità, la probabilità, la certezza, l'opinione (modo indicativo e congiuntivo).

**Contenidos lexicales:**

Informazioni su se stesso. Informazioni su altre persone. Caratteristiche personali. Descrizione di persone. La vita quotidiana. La collaborazione in casa: assunzione di alcune responsabilità. Il mondo dello studente, gli studi superiori, l'università. La convivenza democratica a scuola. Gli acquisti. La moda. Il tempo libero: le attività, i viaggi, gli spettacoli. Le feste. Il lavoro: l'inserimento nel mondo del lavoro, il CV, il colloquio, la disoccupazione. I pasti. I cibi e le Bevande, il mangiare e la salute. La salute: anoressia, bulimia, Aids, droghe, sovrappeso... Il tempo. L'ambiente: la tutela dell'ambiente. Città italiane ed argentine di interesse storico. Personalità di rilevanza in Argentina, in Italia e nel mondo. Il mondo della creatività: le canzoni, i fumetti, i racconti, la musica. La produzione artistica dei ragazzi. Il mondo della comunicazione: il PC, i giochi elettronici, riviste per giovani, la pubblicità, la televisione, il cinema. Il teatro, il video, la lettera, i messaggi, l'internet, la posta elettronica, la chat... I mass media. Il rapporto con gli altri: la solidarietà, l'amicizia, i diritti e i doveri, il volontariato, i sentimenti. Diverse culture. I valori, i problemi della società moderna.

**Contenidos discursivos:**

Elementi di coerenza testuale: la coesione grammaticale (deisi, anafora, catafora, collegamenti esoforici o endoforici); ellissi; sostituzione (particelle, pronomi,...) La coesione lessicale (ripetizione di parole, sinonimia, antonimia, iponimia, catene lessicali, legami semantici);



organizzazione del discorso (introduzione, sequenza, enumerazione, esemplificazione, spiegazione, giustificazione, conclusione) Registro formale ed informale.

**Contenidos funcionales:**

- Comparar
- Describir
- Evaluar
- Explicar
- Justificar
- Aconsejar
- Disculparse
- Expresar gustos y preferencias, agrado y desagrado.
- Relatar una experiencia personal o argumento utilizando secuencias temporales (encuentro, accidente, fiesta, etc.).
- Dar una opinión (positiva, negativa)
- Justificar una opinión/ acción.
- Argumentar a favor o en contra de una posición.
- Formular hipótesis.
- Hacer apreciaciones
- Hacer proyectos y programas
- Referir el discurso de otra persona